

?????? ? ???? (???? ?????)

5 ??? 2012 ??????(\*)

„???? ?????????? ? — ??? 5, ????????? 3, ????? ?) ? ??? 13, ?, ????? ?), ????? 5 —  
???????????? ? ? ????????????? ? ???? ? ?????????? — ?????, ? ????? ? ????????? ?  
???????? ? ????????????? ????? ????????????????? ? ???? ?????????? ?????????? ????? —  
????????????????“

?? ??? C?259/11

? ????????? ????????????????? ?????????, ?????????? ? ?????????? ???? 267 ???? ? Hoge Raad  
der Nederlanden (?????????????) ? ??? ? 22 ????? 2011 ?, ????????? ? ???? ? 26 ??? 2011  
?., ? ????????? ? ????????????????? ? ???? ?

**DTZ Zadelhoff vof**

?????

**Staatssecretaris van Financiën,**

????? (????? ??????),

???????? ? ??: ??? U. Löhmus, ????????????? ? ?????, ??? A. Rosas (?????????) ? ??? C. G.  
Fernlund, ?????,

???????????? ??????????: ??? N. Jääskinen,

?????????: ??? A. Calot Escobar,

???????? ????????????? ? ????????????? ???? ? ? ?????????????????,

???? ???? ????????? ?????????????, ?????????????:

- ?? DTZ Zadelhoff vof, ?? ??? B. van Zadelhoff, belastingadviseur,
- ?? ????????????????? ?????????????, ?? ??? C. Wissels ? ??? C. Schillemans, ?  
???????????? ? ? ?????????????,
- ?? ????????????????? ?????????, ?? ??? C. Soulay ? ??? W. Roels, ? ????????????? ?  
????????????????,

???????? ?????????, ????? ???? ????????????? ? ????????????? ?????????, ????? ? ? ????  
???????????? ? ? ????????????? ? ? ?????????????,

???????????? ?????????????

**????????**

1 ????????????????? ????????????? ? ???? ? ? ????????????? ? ???? 5, ????????? 3, ?????  
?) ? ??? 13, ?, ????? ?), ????? 5 ? ???? ????????? 77/388/??? ? ???? ? 17 ??? 1977  
???????? ????????? ????????????????? ? ? ????????????????????? ? ? ????????????? ??????

????????? ?????? ????????? — ????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??????????: ???????  
????????? ??????? (?? L 145, ????. 1, ?????????? ??-????????? „?????? ?????????????“).

2 ?????????????? ? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????? ?????? DTZ Zadelhoff vof (????????????? ??-  
????????? „DTZ Zadelhoff“) ? Staatssecretaris van Financiën (????????????? ?????????????? ?? ??????????????)  
????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ? ??????????????, ?????????????? ? ?????????????????  
?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ??????, ??  
????????? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????  
(????????????? ??-????????????? „????“).

**????????? ????????**

????????????? ?? ???????

3 ?????????????? ?????? 2, ??????? 1 ?? ??????? ??????????????:

„? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ???????????:

1. ?????????????? ?? ?????? ??? ???????, ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????  
?? ?????????????????????????? ?????, ?????????????? ? ?????? ?? ?????????????“. [????????????????? ??????????]

4 ?????? 5, ?????????????? 1 ? 3 ?? ??????? ?????????????? ???????:

„1. „????????????? ?? ??????“ ?????????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?  
????????????????? ?????????????? ?????? ??????????????????.

[...]

3. ?????????????? ?????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?:

[...]

?) ?????????????????? ?????????? ??? ??????, ?????????????????? ?? ?????????, ?????? ?????? ?? ?????????????????  
?? ?????????????????? ??? ??????????????????, ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????  
???? ?????? ?? ?????“. [????????????????? ??????????]

5 ?????? 13, ? ?? ??????? ??????????????, ?????????????? „?????? ?????????????????? ?????????????“, ???????:

„????? ?? ?? ?????????? ??????? ?????????????? ??????????????, ?????????????? ?????????? ??? ??????????, ?????? ??  
?????????????, ?? ?? ?????????????? ?????????????? ? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????  
????????????? ? ?? ?????????????????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????, ?????????????? ??  
????????? ?? ? ??????????????????, ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ??????????????:

[...]

?) ?????????????? ??????????:

[...]

5. ?????????????, ?????????????????? ?????????????????, ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????????,  
? ?????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????, ?????????????????????? ?????????????????? ? ?????? ??????  
????????? ? ?????????????????? ??:

[...]

– ??????? ???? ??????? ?????, ????????? ? ????? 5, ????????? 3;

[...]“ [???????????????? ???????]

6 ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ? ? ?????????????? ??????????????, ?????????????? ? ? ?????????????? ?????????????? ? ????? 5, ????????????? 3, ?????? ?) ? ? ?????? ?????????????.

???????????????????? ??????

7 ????? 11 ? ? ??????? ? ? ??????? ?????? ????????? („Wet op de omzetbelasting“) ?? 28 ??? 1968 ?. (Staatsblad 1968, ?? 329) ??????:

„1. ??? ????????????, ?????????????? ? ?????????????? ? ? ?????????????? ??????????????????, ?? ?????? ?? ??????????????????:

[...]

i) ?????????? ?????????? ? ? ?????? ? ???????:

[...]

2° ??????????, ?????????????? ??????????????, ? ?????????????? ? ? ?????????????? ? ?????????????? ???????, ? ?????? ? ?????? ?????? ?????? ? ?????????????? ? ? ?????? ??????, ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ??????;

[...]“.

????????? ? ? ?????? ? ?????????? ?????????????????? ? ????????????????????? ??????????

8 ??? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ??????? ?????????????????? ? ??????? ?????????????? Fabege AB (?????????? ??-???????? „Fabege“) ?????????? ?????????? ??????? ?????? ? ?????????????? World Fashion Centre Amsterdam BV, ?????? ? ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? „????? ? ? ??“ ?? ?????????? ?????????? „World Fashion Centre“ (????????? ??-????????? „WFC“), ?????????? ? ? ?????????????? (?????????????????). Fabege ?????????????? ?????? ?????????? ??????? ?????? ? ?????????????????? Fabege WF BV, ?????? ? ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? „????? ?V“ ?? ?????????????? „WFC“.

9 Stienstra BV Bedrijfshuisvesting (?????????? ??-????????? „Stienstra“), ?????????????? ? ?????????????????? (?????????????????) ?????????????, ?????????????? ?????????? ??????? ? De Herven III BV (?????????? ??-????????? „De Herven“), ?????? ? ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????? „Soetelieve“, ?????????? ? ? ?????? ?????.

10 DTZ Zadelhoff ?????????? ?????????, ?????? ?? ??????? ? ?????????????????????? ? ?????????????????? ??? ??????? ? ?????????????? ??????.



?????????? ?????????????????? ? ? ????? 5, ????????? 3, ????? ?) ?? ????????????? ???????????  
?? ????? ? ? ????????????? ???? ? ????????? ???? ????????????????? ??????, ?????? ?????? ??  
?????????????? ?? ?????? ?? ??????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??????

3) ??? ????????????????? ????????? ? ? ????????????? ????????? ????????? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?  
???????????????? ? ? ????????????????????????? ?????? ??? ????????????????? ????????? ????????? ? ????????? ?  
?????????????, ?????? ?????? ??? ?????????? (????? ?????????? ????????????? ? ?????????? ??????????  
?????????????) ????????????? ????????????? ??????, ?????????????? ????? ? ? ????????????????? ?????? ?????????,  
??? ? ? ????????????? ? ? ?????? ??? ?????????????????? ??????????“.

**?? ????????????????????? ??????????**

?? ????????? ? ????????? ?????????

18 ? ????????? ? ????????? ?????????, ?????? ????????? ? ? ?????? ??????????????? ?????????, ?????????????????  
???????????????? ? ? ????????????? ??????  
???????? 5 ?  
????????? ?????????, ?????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ????????? ? ? DTZ Zadelhoff,  
??????  
???, ?  
? ?????????? (?????????) ?????????????????, ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?  
????????????? ??????  
??  
????? ??????????????????????  
????? ??????????????????????  
?????????????????????, ?????????????????? ? ?????? 5, ?????????? 3, ?????? ?) ?? ?????? ??????????????, ?? ?????? ??  
????????????????  
????????????????? ?

19 ?? ?????? ??????, ??????  
?????????????????????  
?????????  
?? ?????????  
1999 ? . ?? ????? CPP, C?349/96, Recueil, ??? . I?973, ?????? 15 ?  
????? Skandinaviska Enskilda Banken, C?540/09, ?????????, ??? . I?1509, ?????? 19 ?  
????????? ??????????).

20 ?????? ???  
??  
????? ???  
?????????, ???  
?. ?? ?????? Taksatorringen, C?8/01, Recueil, ??? . I?13711, ?????? 36, ?????????? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?  
?? ?????? Arthur Andersen, C?472/03, Recueil, ??? . I?1719, ?????? 24 ?  
?. ?? ?????? Ludwig, C?453/05, ?????????, ??? . I?5083, ?????? 21).

21 ??? ??? ???  
??  
????????? ???  
????????????? ???  
?? ???  
??  
??  
Haderer, C?445/05, ?????????, ??? . I?4841, ?????? 18, ??????????  
Don Bosco Onroerend Goed, C?461/08, ?????????, ??? . I?11079, ?????? 25).

22 ?? ?? ?????? ??-?????????? ?? ??????? ?? ????? 13, ?, ????? ?), ????? 5 ?? ?????  
??????????, ????? ? ??????????, ?? ?????????? ? ?????? ? ?????? ?????? ?????? ?? ??????, ?????  
?? ??????????????? ?? ??????? ?? ?????? ??????, ? ?? ?????????????? ? ?????? ?????? ?????????  
?????????, ?????? ?????????? ?????????? ? ??????????????? ??????????? ?????? ?????????? (?? ? ?????  
????????? ?????????? ?? 5 ??? 1997 ?. ?? ????? SDC, C?2/95, Recueil, ??? I?3017, ????? 72 ? 73 ?  
????????? ?? 29 ?????????? 2009 ?. ?? ????? SKF, C?29/08, ????????, ??? I?10413, ????? 48).

23 ?????????????? ????????? „?????? [...] ? ?????? ??????“ ?? ?????????? ?? ????? 13, ?, ????? ?),  
????? 5 ?? ?????? ??????????? ?? ??????? ?? ??????, ?????? ?????? ?? ?????????, ?????????? ???  
????????? ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ??????? ? ?????? ?????? (?? ??-???????????)  
????????? ?? 13 ?????????? 2001 ?. ?? ????? CSC Financial Services, C?235/00, Recueil, ???  
I?10237, ????? 33 ? ?????????? ?? ????? SKF, ?????????? ??-????, ????? 48).

24 ?? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????? ? ?????????? ?????????????????, ?? ??????????????  
?????????????, ?????? ? ?? ??????????????????? ?????????????????, ? ? ?? ?????????????????? ?????????? ?  
????????????, ?? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? DTZ Zadelhoff, Fabege ? Stienstra ??  
????????? ? ??????????????? ?????, ?????? ?????????? ?? ???????????????.

25 ? ??? ? ?????????? ? ??? ?????????? ???????????????????, ?? ??????? ?????????? ?? DTZ  
Zadelhoff ?? ?????? ?????????? ?? ??????????? ?? ?????? ??????? „Soetelieve“, Stienstra ?? ?????????  
????? ?? ?????????? ?? ?? ??????????? ?????????????????? ?????? ????????????, ??? ?? ?? ??????????????  
????????? ? De Herven. ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????, ?? ? ?????????????????? ?  
????????? ?? ?????????????? ?? ???, ? ?????????? ?? ?? ?????????? ??????????? ?????????????? ? ?? ?? ??????????  
?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????? ???????????, ??????? ?? ?? ?????? ?????????? — ?????? ?  
?????????????????? ??????? — ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??????? (?? ? ?????? ???????  
????????? ?? 6 ????? 1995 ?. ?? ????? BLP Group, C?4/94, Recueil, ??? I?983, ????? 24 ?  
????????? ?? ????? SKF, ?????????? ??-????, ????? 47). ? ?????? ???????, ??????????????? ??????  
????????????????? ?? ?????? ?????????????????????? ?????????????? ?? Stienstra, ??????????????? ??????????????????  
????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ? ??????? ? ??????? ?????????? ?? ?? ??????????????  
????? ???????, ?????? ?? ???????????????.

26 ?? ?????? ??????, ?? ?? ??????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? DTZ  
Zadelhoff ??????????, ?????????????????? ? ?????????? ??????????????????, ?????????? ? ?????????? ?? ?????????  
„?????????????“, ??????????? ? ????? 13, ?, ????? ?), ????? 5 ?? ?????? ?????????????, ??????? ?? ??  
?????????? ?????? ??????????????????? ?? ?????, ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??????????  
„????????????????? ??????????????“ ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??????????????????? ?? ?????  
????????????????? ??????????????????, ? ??? ?? ??? ?? ?????????? ??????????????? ?? ?????? ???????  
????????????????? ?? ??????????????? (????????? ?? ????? CSC Financial Services, ?????????? ??-????,  
????? 38).

27 ?????, ??? ?? ? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ??????????? ?? ?????????? ?????????? ??  
????????? „????????????“, ?????? ? ?????????????? ? ? ?????? ??????????????? ?? ?????? ?????????????, ? ??-  
????????????? ? ????? 13, ?, ????? ?), ????? 1—4 ?? ???, ??????? ?? ?? ??????????????, ?? ?  
????????????? ?? ?????????????????? ?????? 5 ?????? ??????? ?????????????? ?????????, ?????????????? ??  
?????????????, ?????? ?? ? ??????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ? ??????  
????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????????????, ?????? ?? ?????????? ?????????? ??  
????? ?? ? ??????????. ??????????? ?? ?????????????? ??????????? ? ??????, ?????????????????? ?? ?????? ??  
????????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????? ??????? ?????? ?????????? ??????????????????? ??????????  
?? ?????? ?? ?? ??????? ?????? ? ?????????? ? ?????? ?? ?? ?????????? ??????????????????? ?? ?????????????  
?? ?????? ?????????, ?? ?? ?????????????????? ?????????? ? ?????????? ?????????? ? ?? ?? ?????????????? ??  
?????? ? ?? ??????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????????????. ?????????????????  
?????? ?? ?????? ?????????? ? ?? ?? ?????????? ???????????????????, ?? ?? ?????? ?? ? ??????? ?? ??????????



???? ?????????? ??????

37 ???? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ? ?????????????? ? ??????????????, ? ??? 5 ?????????? 1 ?? ?????????????????? ? ?? ?????? ?????????????? (COM (73) 950 ??????????????) ?? ?????????????? ?????????????????? ?????? ? ?????????, ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????, ??????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????, ? ?????? ?? ??????????

38 ?? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? (??? 6) ? ??????, ?? ?????????????? ??????, ?? „?????????????????, ?????????????? ? ?????????? 1, ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ? [???] ??????????, ?????? ? ?????????????????? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????“.

39 ?????????? ?????, ?????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??????????????????, ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????? ??????????????????, ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ???????, ??? ?? ?? ?????????????, ?? ??????? ?? ?????????????? ????????????? „????????????????? ??????? ?? ??????, ?????????????? ?? ?????????, ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ?????“.

40 ? ???? ?????????????? ??????? ?? ?? ??????????, ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????, ?????????????? ?????????????, ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? 13 ?? ?????? ?????????????, ?????????? ?? ?????????? ?????????????, ??? ?????? ?????? ??????? ?? ?????????????????????? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????, ??????? ?????? ? ??? ?? ?????????? ???????, ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? (?? ??-????????????? ?????????? ?? 26 ??? 2003 ?. ?? ???? MKG-Kraftfahrzeuge-Factoring, C?305/01, Recueil, ??? I?6729, ?????? 63 ? ?????????? ?? 19 ?????? 2007 ?. ?? ???? Velvet & Steel Immobilien, C?455/05, ?????????, ??? I?3225, ?????? 14), ?? ?????? ?? ?????????? ??????, ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ?? ??????, ?????? ?? ?????????? ?????????????? ? ??????? ?? ?????????????????????? ??????????????????. ?????????? ??????? ??????? ?? ??? ? ?????????????????? ? ??????? ?? ?????????????? ?? ??? ?? ?? ?????????? ? ?????????? ?????????? ?????????????? (?? ? ?????? ??????? ?????????? ?? ????? SKF, ?????????? ??-????, ?????? 46 ? 47).

41 ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ??????? ??????????????, ?????? ?????? ?? ?????????????????? ? ?????????? ?? ?????? 13, ?, ?????? ?), ?????? 5 ?? ?????? ?????????????? ??? ??????? ? ?????? 5, ?????????????? 3 ?? ???.

42 ??? ?????? ?? ?????????? ? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????????, ?? ?????? 13, ?, ?????? ?), ?????? 5 ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ? ?????????, ?? ?????? ?????????????????????? ?? ??? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????????????? ? ?????????? ??????????????????????, ?????? ??? ? ?? ?? ?????????????????? ?????? ? ?????????????????? ?????????????????? ? ?????? ? ? ?????????????????? ?? ???, ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ? ?????????? (?????????) ??????????????????. ?????????????????? ? ?????????? ?????? 5, ?????? ?????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????????????? ?? ?? ?????????, ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ? ?????????????????? ?????????????????????, ?????????????????? ? ?????? 5, ?????????????? 3, ?????? ?) ?? ?????? ??????????????, ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????, ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????

?? ?????????? ??????????



